

出國報告（出國類別：國際會議）

國軍退除役官兵輔導委員會
呂嘉凱主任秘書出席美國海外作戰
退伍軍人協會 2016 年大會報告

服務機關：國軍退除役官兵輔導委員會
姓名職稱：主任秘書呂嘉凱
派赴國家：美國
出國期間：105 年 7 月 22 日至 7 月 29 日
報告日期：105 年 9 月 30 日

行政院及所屬各機關出國報告摘要

出國報告名稱：呂嘉凱主任秘書出席美國海外作戰退協 2016 年大會報告

頁數 12 含附件： 是 否

出國計畫主辦機關 聯絡人 電話
國軍退除役官兵輔導委員會 王凱珩 02-27571376

出國人員姓名	服務機關	單位	職稱	電話
呂嘉凱	輔導會	會本部	主任秘書	02-
王凱珩	輔導會	服照處	科長	02-27571376

出國類別：1 考察 2 進修 3 研究 4 實習 5 其他

出國期間：105 年 7 月 22 日至 7 月 29 日

出國地區：美國

報告日期：105 年 9 月 30 日

分類號/目：

關鍵詞：

內容摘要：(二百至三百字)

1. 美國海外作戰退協素與本會維繫友好關係，呂主任秘書能夠代表輔導會出席該會 2016 年大會，實值展現本會對於該會之重視，對於持續維繫兩會友好關係助益甚大。
2. 美國和其它主要西方國家觀念一致，深知唯有做好照顧退伍軍人及眷屬才能夠吸引優秀菁英投身軍旅，並願為國家效命。反之，不但無法吸納優秀青年從軍，更無法建立一支維繫世界和平的剽悍勁旅。
3. 海外榮光聯誼會不但是旅居海外退伍軍人和眷屬凝聚向心的平台，更是支持政府，推動國民外交的重要僑團；因此，確有必要定期訪視和宣慰，以鼓舞榮僑。
4. 退伍軍人組織，普遍受到各國政府尊重，因此，透過交流與互動過程，能夠和各政府相關部會首長接觸，對於推動務實外交，具有顯著成效，應多鼓勵參與是類活動，藉以建立長期友誼，進而在適當時機或場合為我國發聲，爭取權益。

目 錄

壹：前言

貳：經過

參：心得與建議

肆：結語

壹、前言

本會呂嘉凱主任秘書奉主任委員核定，於 2016 年 7 月 22 至 7 月 29 日期間代表輔導會出席美國海外作戰退伍軍人協會 2016 年年會，同時順道訪視邁阿密及休士頓兩地榮光聯誼會。呂主任秘書於出席海外作戰退協年會期間，以貴賓身分蒞外交暨國家安全委員會及開幕大會上台致詞，除懇切表達珍惜兩會長久情誼之外，並感謝該會透過提交美國國務院及國會支持台灣決議文的實質舉動。

此外，更藉此機會向美國友人傳達中華民國政府致力維繫亞太區域和平的堅定立場，以及積極參與及推動區域經濟發展意願與決心，例如加入跨太平洋夥伴協定等。呂主任隨後並順道訪視邁阿密及休士頓兩地海外榮光聯誼會，藉以宣慰旅居海外榮僑，傳達政府施政理念，以及輔導會施政重點，俾利凝聚榮僑支持政府向心。

貳、經過

本次出訪行程共計 8 日(包含兩國往返及美國國內轉機行程約計 3 日)。茲就參加海外作戰退協年會及訪視榮光會情形說明如后：

一、美國海外作戰退伍軍人協會簡介

美國海外作戰退伍軍人協會(Veterans of Foreign Wars of the United States)於 1899 年美國西班牙戰爭後成立，簡稱 VFW，為美國第二大之全國性退伍軍人組織。總會設於密蘇里州堪薩斯市，現有會員約 170 萬人，眷屬會現有會員 40 餘萬人，合計 210 萬餘人。除美國 50 州各設 1 個區會外，另外於華府、歐洲、亞太地區各有 1 區會，共有 53 個區會(Department)全球有 6 千 7 百多個分會(Post)。在 1954 年於中華民國成立分會，現有 2 分會：9957 分會設於台北市，727 分會設於台中市。

二、美國海外作戰退伍軍人協會與本會關係

美國海外作戰退伍軍人協會於 1980 年與本會締約為兄弟會，該協會太平洋區會與總會每年召開年會時均邀請本會派員與會，並於年會中通過支持我國之決議案，同時提交美國國務院及國會。該協會與本會關係緊密，互動良好。每年該會總會長等一行均來台進行例行性訪問，本會均陳請覲見總統(副總統)，令渠等感到至高之榮幸。

本年適逢蔡總統就任新職，該會總會長並特意延後來訪行程，以期表達恭賀之意，未料蔡總統出席巴拿馬新運河竣工儀式，但仍感激陳副總統親切接見，並向陳副總統表達堅決支持我國立場。

三、出席美國海外作戰退協年會經過

美國海外作戰退協 2016 年年會假北卡羅萊納州的夏洛特市會展中心舉行，由於適逢美國大選年，美國兩黨總統候選人均受邀出席大會，故出席人數盛況空前。呂主任秘書一行於 7 月 23 日下午抵達北卡夏洛特市，當晚並受到美國海外作戰退協總會長設宴歡迎，出席人員並包括該會資深幹部，顯見該會對於本會到訪之重視程度。

呂主秘除分別於次日的國家安全暨外交事務與戰俘/失蹤委員會致詞，以及隔日的大會以貴賓身分發表致詞外，並代表政府頒贈五等雲麾勳章給總會長，以表彰渠堅定支持中華民國政府的立場，茲分述如后：

(一) 國家安全暨外交事務與戰俘/失蹤委員會致詞

呂主秘於 7 月 23 日下午 1400 赴該會國家安全暨外交事務與戰俘/失蹤委員會致詞，委員會出席人員計約 150 餘人，呂主秘為首位上台致詞的貴賓，其後尚有美國國防部及白宮致詞官員，顯見委員會對於我國的重視程度。

呂主任秘書於致詞中除凸顯台灣戰略地位與價值之外，並特別強調中華民國甫就職的總統蔡英文女士將持續致力民主經濟的發展，同時構築堅強的防衛力量，以確保台海穩定和平情勢。此外，呂主秘亦藉此機會感謝美國海外作戰退伍軍人協會，多年來透過決議文向美國政府適切表達支持中華民國的具體行動，同時並指出台灣的發展與美國在亞太地區的利益息息相關，密不可分，適足的自我防衛能力正是促使此一理想得以實現的基礎，希望海外作戰退協能夠繼續支持中華民國。

呂主任秘書於演說最後強調，中華民國政府在蔡總統的領導之下，一方面除持續努力改善兩岸關係，維繫台海和平外，並將致力於「人道協助」與「災害救援」工作，以突顯台灣的真正價值所在。

呂主任秘書致詞完畢後，受到全體與會人員起立及熱情鼓掌與致意。

國家安全及外交事務暨戰俘/失蹤軍人委員會開會目的為審查各決議文是否提交會員大會表決，本年度該委員會計提交 23 項決議文，其中支持中華民國決議文為編號第 19 號文，內容重點強調：「中華民國為美國長久盟友、重要貿易夥伴，和位於西太平洋防線的關鍵環結。另依據台灣關係法，美國有義務提供台灣防禦性武器，俾利維繫台灣海峽和平與穩定。此外由於中(國)美建交導致中華民國與美國終止正式外交關係，使得中華民國總統於訪美時無法獲得一般元首所能享有之禮遇，故主張美國國務院和國會嚴格遵守台灣關係法，出售先進軍事武器裝備及科技，以確保台灣具備適足的自我防衛能力，並提供中華民國元首與其它國家元首相同之禮遇與尊榮」。

(二) 大會致詞

呂主任秘書原訂於 7 月 24 日上午 1040 時，緊接於美國民主黨總統候選人－美國前國務卿希拉蕊女士演講後上台致詞，由於希拉蕊女士專機延誤一小時之故，因此順延到下午第一位致詞。

呂主任秘書於致詞時首先闡述兩會友好關係，與促成兩會締結兄弟會的因素，那就是雙方所共同信仰的價值觀，也就是自由、民主、人權、和平與國際正義。同時，亦致力為那些奉獻青春與犧牲生命，捍衛普世價值與國家的軍人及其眷屬，爭取渠等應有的尊崇、福利或補償，以及對為國捐軀者之緬懷。並勉勵彼此持續為那些曾經為國家犧牲奉獻的退伍軍人及其眷屬提供更完善的服務與照顧。

其次，呂主秘則闡述中美兩國深厚情誼。指出台灣與美國不論在政治、經貿及軍事安全都有十分緊密的關係。換句話說，台灣的發展與美國在亞太地區的利益息息相關，密不可分。因此，協助台灣持續從事軍事轉型、提昇適足的自我防衛能力、加入經貿夥伴協定以及相關國際組織，例如跨太平洋夥伴協定，正是促進此一利益得以實現的基礎。

呂主秘並藉此一機會向計約近一萬名與會人員再次強調台灣的戰略地位與角色，並以於去年 4 月 1 日中華民國空軍協助美軍 F-18C 戰機緊急迫降台灣為例，突顯台灣於在美國「亞太再平衡」戰略中的價值。並感謝及呼籲美國海外作戰退協以極具高度的戰略思維，通過決議文表達支持中華民國國防安全與軍購、外交與政治及經貿合作的具體行動，創造兩國雙贏的局面。

(三) 頒贈五等雲麾勳章

呂主任秘書於大會致詞完畢之後，在出席會員見證之下，代表政府頒贈美國海外作戰退伍軍人協會總會長畢達斯基先生五等雲麾勳章，以表彰渠對於促進兩會情誼，以及支持中華民國所做之貢獻，現場人員對於該會總會長獲得如此殊榮均起立致敬。

四、訪視榮光聯誼會經過

(一) 邁阿密榮光聯誼會

呂主任秘書訪視榮光聯誼會的首站是邁阿密榮光聯誼會。由於行程緊湊，下機後在邁阿密榮光會徐結武前理事長及榮光會秘書林芃芃陪同下，驅車兩小時前往羅得岱堡，前往 80 多歲的榮民劉繼華夫婦居處，代表李翔宙主任委員關懷慰問旅居海外榮民，深獲感動。呂主任秘書也進一步與劉繼華伯伯討論他目前行動不便，無法每兩年回台灣報到的困境，呂主秘也詳細予以回復說明及協助解決。

在邁阿密停留期間，呂主任秘書亦親赴外交部駐邁阿密辦事處，拜會大家長—王贊禹處長，感謝王處長平日對於海外榮光聯誼會及榮僑的照顧之意。王處長亦表示，由於榮光會聯誼動員能力強，經常在僑居地配合政府舉辦各項活動，扮演國民外交推手，是一支不可多得的僑團。

呂主任秘書並主持與邁阿密榮光聯誼會會員及幹部懇談會及餐敘，瞭解旅居於邁阿密地區榮僑生活近況，回覆相關疑問，解決榮僑需求。旅居邁阿密地區榮僑則呼應呂主秘堅定支持政府施政的決心。

(二) 休士頓榮光聯誼會

呂主任秘書第二個訪視的榮光聯誼會則是休士頓榮光會。呂主秘除與旅居休士頓地區榮僑懇談及回覆相關問題之外，並與相關人員餐敘。呂主秘與榮光會餐敘，同時邀請了駐休士頓辦事處處長及副處長等人共同參與，呂主秘一方面感謝駐處對於榮僑平日的照顧之外，並期盼榮僑支持駐外館，推動國民外交。

呂主任秘書除對榮僑說明政府近來相關措施之外，亦代表李翔宙主

任委員向榮僑表達關懷之意，以宣慰榮僑，展現政府對於旅居海外榮僑的重視。

參、心得與建議

一、充足預算，維繫友誼

美國海外作戰退協，對於我國的尊重從介紹呂主任秘書即可證明。不論在安全委員會或是開幕大會，總是以來自中華民國國軍退除役官兵輔導委員會主任秘書介紹呂主秘，此舉在在證明本會與該退協長期經營與維繫友好關係之成效，畢竟多數國際場合中主辦單位均避免或忽略我國家稱謂。

另雖然美國海外作戰退協每年均主動提交美國國務院及國會支持中華民國決議文，但這並非偶然，而是本會長期經營兩會友好關係所致，惟近年囿於整體經費屢遭刪減，以致縮短到訪停留時間，失去與相關人員建立深厚交誼機會，難免影響未來支持中華民國人士將會逐漸減少。

為此，宜適時酌予增列相關預算，以維繫難得經營的國際友誼。

二、選票考量，兵家必爭

西方國家，尤其是美國政府和人民對於退伍軍人的尊重，復以美國海外作戰退協高達 170 餘萬之會員總人數，再加上婦女會人數（40 餘萬）以及眷屬等，其影響力不言可喻。

適逢美國大選之年，美國海外作戰退協有別先前邀請現任總統（歐巴馬）出席大會慣例，改邀兩黨候選人出席大會，旨在聽取兩黨候選人對於服務與照顧退伍軍人的競選政見。

而兩黨候選人對於出席退協大會均抱持審慎態度，以期能夠獲得退伍軍人及其眷屬之選票支持。事實上，兩黨候選人深知，對於退伍軍人的態度不但影響退伍軍人及其眷屬之投票取向，亦影響現役軍人及其眷屬之選票意向，畢竟今日的軍人，將是明日的退伍軍人，顯見美國政治人物對於選票考量的「高度與深度」。

三、尊重軍人，小處著眼

美國朝野對於軍人和退伍軍人的敬重，從許多小地方均可一窺究竟，例如航空公司免費提供搭機（一般均為經濟艙等）現役軍人貴賓休息室，甚至無條件座艙升等優惠，對於退伍軍人亦提供行李託運優惠（美國國內航線經濟艙行李託運均需付費）。

此舉對於提升美國現役及退伍軍人之地位與尊崇自然形成，無形之中促進了有志青年願意為國家效命的意願，讓身為軍人成為一種驕傲。

四、關懷榮僑，維繫向心

訪視榮光會的效益，一方面傳達政府施政理念及對於榮僑之關懷外，更重要的則是藉此凝聚旅居海外榮僑對於國家的向心；同時，扮演推手，推動國民外交，並做政府後盾。

本次呂主秘訪視作為，讓旅居邁阿密及休士頓地區榮僑獲得莫大鼓

舞。本會囿於出國預算和經費拮据之故，多藉出席相關國際會議之便順道訪視各榮光會，擴大出國效益，惟仍不易遍及各榮光會。例如位於中南美洲地區榮光會，由於距台距離遙遠，單純訪視作為需耗費時日較長，故已多年未獲本會長官訪視，未來如經費及時間允許宜考量訪視之可行性。

五、退伍軍人，和平代言

美國海外作戰退伍軍人協會總會長畢達斯基先生，於六月份蒞台觀見陳副總統、拜會本會李主委、乃至於歡迎呂主秘出席大會之晚宴期間均提到，退伍軍人最適合扮演推動和平工作的角色，因為只有退伍軍人才真正了解和平的代價有多高。

退伍軍人在服役期間，為國效命，往往在離退軍隊之後，被認為是享受「優渥」退俸的無剩餘價值之人，造成退伍軍人與社會間的扞格，此現象亦曾存在於美國社會，例如越戰之後，許多美國退伍軍人遭到社會的唾棄與忽略，形成了許多的社會問題與對立（電影第一滴血等影片所反映之現象）。所幸美國朝野瞭解到忽視退伍軍人所造成之不良效益，極力改善此一現象，才得以讓美國的軍隊招募和官兵士氣得到大幅改善。

國軍退除役官兵輔導委員會所扮演的角色，正如同美國退伍軍人事務部一樣，是無法被取代的。它的功能，除了服務及照顧退伍軍人之外，更可扮演推動和平的角色，讓退伍軍人繼續為國家效力，實值重視與考量。這亦是本會以中華民國名義所加入的另一個世界性組織－世界退伍軍人聯合會（World Veterans Federation/WVF），同時是聯合國諮詢機構的原因。

肆、結語

此次呂主任秘書出席美國海外作戰退協 2016 年大會暨訪視邁阿密及休士頓地區榮光聯誼會，意義非凡。一方面，維繫和促進本會與美國海外作戰退協間的長期友誼；另一方面，則鼓舞及凝聚旅居邁阿密及休士頓地區榮僑對於國家和政府的向心力。

Resolution No. 419

SUPPORT THE REPUBLIC OF CHINA ON TAIWAN

WHEREAS, the Republic of China on Taiwan is a historic democratic ally of the United States, a valuable trading partner, and key link in the Western Pacific defense chain; and

WHEREAS, the Taiwan Relations Act (PL 96-8) codifies the policy of the United States to provide Taiwan with arms of a defensive character to bolster peace and stability in the cross-strait environment; and

WHEREAS, on January 1, 1979, then-President Carter terminated diplomatic relations between the U.S. and Taiwan, and instead established diplomatic relations with the People's Republic of China in an attempt to help maintain peace, security and stability in the Western Pacific. This loss of diplomatic status prevents the President of Taiwan from receiving the same respect and courtesies afforded other Heads of State who visit the U.S.; now, therefore

BE IT RESOLVED, by the Veterans of Foreign Wars of the United States, that we urge the Administration and Congress to strictly adhere to the concepts of the Taiwan Relations Act by approving the sale of state-of-the-art military equipment, weapons and technology to maintain an adequate defense capability; and

BE IT FURTHER RESOLVED, that we call upon the Administration and Congress to support the admission of the Republic of China on Taiwan into the United Nations, and to afford the President of Taiwan the same respect and privileges due other visiting Heads of State.

Submitted by Commander-in-Chief

To Committee on NATIONAL SECURITY & FOREIGN AFFAIRS

APPROVED by the 117th National Convention of the Veterans of Foreign Wars of the United States.

第 419 號決議文
支持中華民國台灣

鑒於，中華民國台灣是美國的長期民主盟友，同時也是美國重要的貿易夥伴，以及美國西太平洋防線的關鍵環結；

鑒於，台灣關係法(PL 96-8)明定美國政府對台政策應提供台灣防禦性武器，以確保台海環境之穩定與和平；

鑒於，1979 年 1 月 1 日，卡特總統終止了和中華民國的外交關係，並與中華人民共和國建立邦交，藉以維持西太平洋之和平、安全與穩定。這個外交現況的改變，使得台灣的總統在訪問美國時，無法比照其他國家元首獲得相同的尊榮及禮遇；

因此，在此決議，美國海外作戰退伍軍人協會敦促美國政府及國會嚴守台灣關係法概念，出售台灣先進裝備、武器及科技，以確保台灣適足的防禦能力；

並決議，呼籲美國政府及國會支持中華民國台灣加入聯合國，並提供中華民國總統與他國元首訪美時所受到的相同尊榮及禮遇。

總會長遞交

國家安全及外交事務委員會審議

美國海外作戰退伍軍人協會第 117 屆年會表決通過

附錄二 照片剪輯



呂主任秘書於國家安全及外交事務暨戰俘/失蹤軍人委員會致詞情形



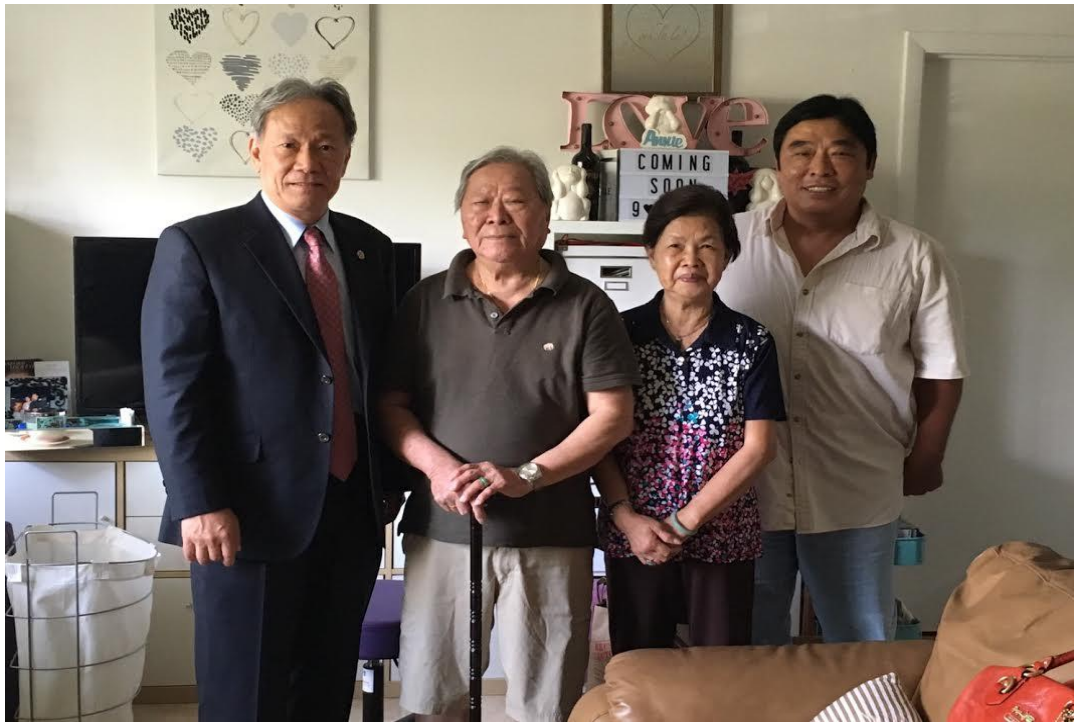
呂主任秘書於美國海外作戰退協大會開幕致詞情形



呂主任秘書於頒贈總會長五等雲麾勳章後握手致意情形



呂主任秘書與美國民主黨候選人希拉蕊女士握手致意情形



呂主任秘書由邁阿密榮光會徐結武前理事長陪同驅車近 2 小時
探視行動不便在家休養之旅美榮民劉繼華夫婦



呂主任秘書與邁阿密榮光會會員合影情形



呂主任秘書拜會駐邁阿密辦事處王贊禹處長感謝駐處對於榮光會的照顧



呂主任秘書向休士頓榮光會代表報告輔導會近況及施政方向，駐休士頓辦事處黃敏境處長(左二)亦受邀出席餐敘